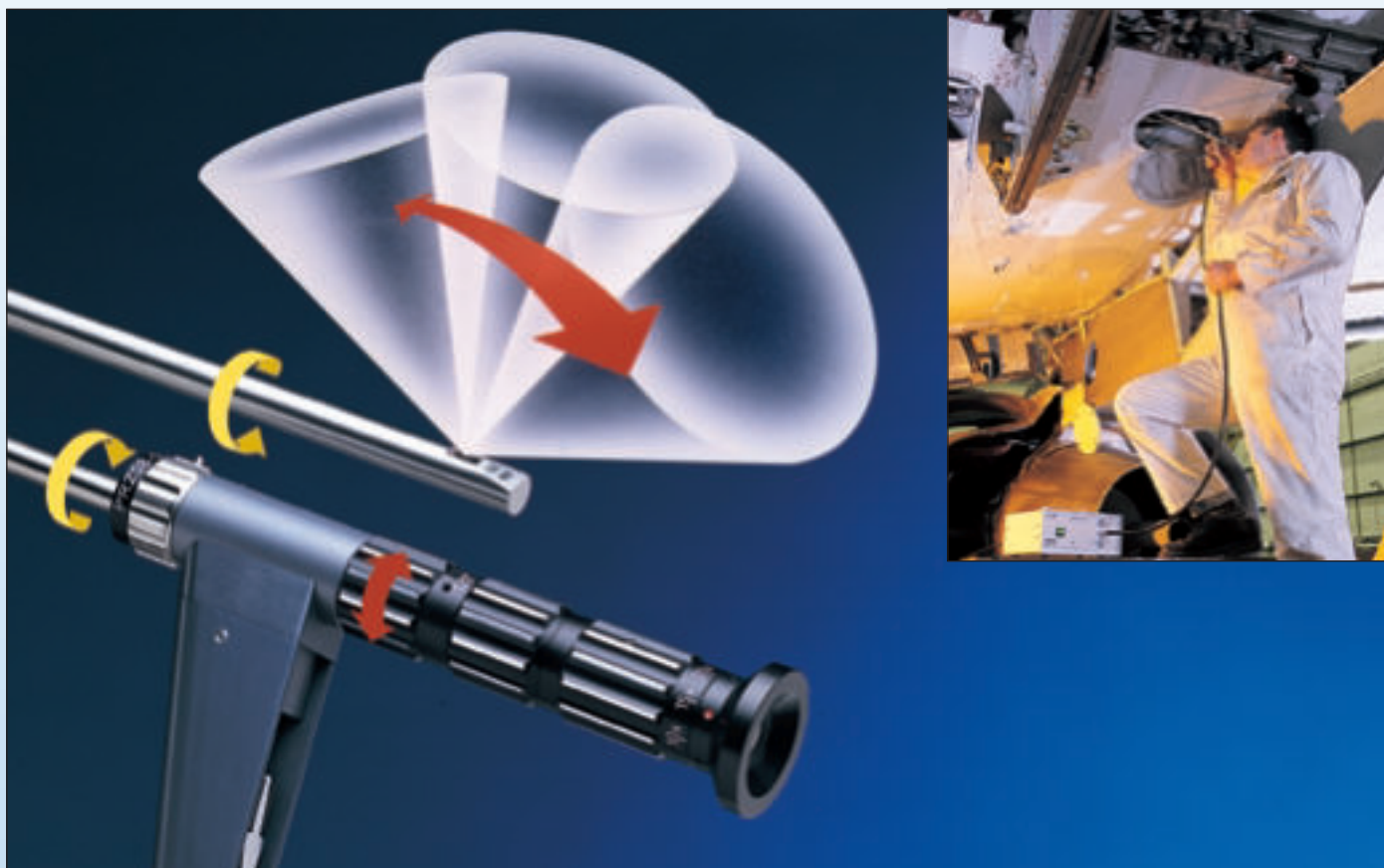


Versatile, Cost Effective



HENKE  
SASS  
WOLF

## Swing-Prism Borescopes with Rotatable Probe Shafts



### Main Features

- All-metal construction, insertion tube is triple-tube stainless steel sealed for life.
- Instrument body and eyepiece is hard-anodised aluminium alloy.
- Rotary scanning fibre-life and bearings tested to 20,000 operating cycles.
- Unique design with rotary translation device ensures complete separation of the rotation and swing-prism control functions.
- Light guide post is convertible to ACM male or female, Wolf or Storz by means of screw-on adapters.
- Bifurcated lighting fibres at the tip ensure uniform illumination. On the 6 mm diameter version the light-guide input post incorporates light condenser funnel of clad-glass giving 30% more light output at the tip.
- Complete instrument is resistant to fuels, oils, all common industrial solvents and water.

Types PR and PRZ swing-prism rigid borescopes with variable direction of view, focussing device, rotatable objective tube and optional variable magnification zoom eyepiece. These instruments provide the capability to view steplessly in a range of directions from 55° fore-oblique to 115° retro-view. One instrument can therefore fulfil the function of two or three separate conventional borescopes.

This multiple viewing capability is further enhanced by the rotatable insertion tube which provides 340° of rotary scanning stop to stop.

This versatility allows the same scope to be used for multiple applications and thus can reduce the inspection time by removing the need to stop the inspection to change scopes.

Henke-Sass, Wolf swing-prism borescopes are available in three diameters, 6, 8 and 10 mm. On all models two alternative fields of view are available, the standard 50° FOV being supplemented by an optional narrow-angle 35° FOV giving higher magnification.

On all instruments an optional variable magnification zoom eyepiece can be selected.

With this option the instrument becomes probably the most versatile rigid borescope available today, having variable direction of view, variable focus, variable magnification and 340° rotary scanning.



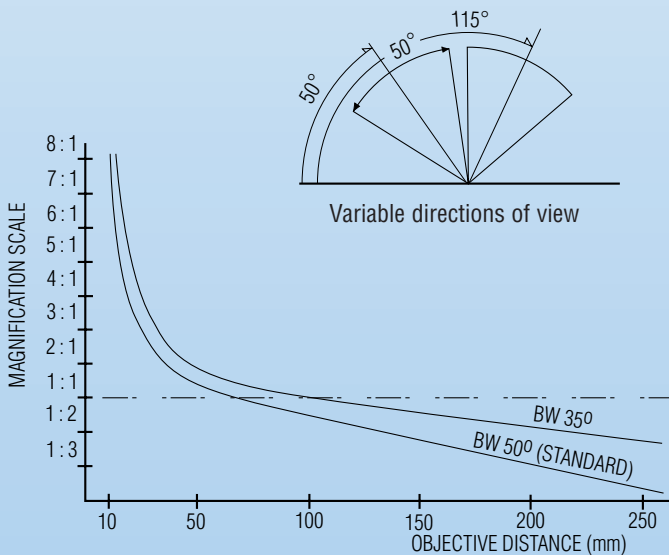
**Swing Prism Rigid Borescopes without zoom eyepiece**

Model	Diameter	Working length	Direction of view	Field of view
*PR 6 - 0270 - VAR-50	6.00 mm	270 mm	50-115°	50°
PR 6 - 0270 - VAR-35	6.00 mm	270 mm	50-115°	35°
PR 6 - 0330 - VAR-50	6.00 mm	330 mm	50-115°	50°
PR 6 - 0330 - VAR-35	6.00 mm	330 mm	50-115°	35°
*PR 6 - 0450 - VAR-50	6.00 mm	450 mm	50-115°	50°
PR 6 - 0450 - VAR-35	6.00 mm	450 mm	50-115°	35°
PR 6 - 0500 - VAR-50	6.00 mm	500 mm	50-115°	50°
PR 6 - 0500 - VAR-35	6.00 mm	500 mm	50-115°	35°
*PR 8 - 0230 - VAR-50	8.00 mm	230 mm	50-115°	50°
PR 8 - 0230 - VAR-35	8.00 mm	235 mm	50-115°	35°
PR 8 - 0400 - VAR-50	8.00 mm	400 mm	50-115°	50°
PR 8 - 0400 - VAR-35	8.00 mm	400 mm	50-115°	35°
*PR 8 - 0570 - VAR-50	8.00 mm	570 mm	50-115°	50°
PR 8 - 0570 - VAR-35	8.00 mm	570 mm	50-115°	35°
PR 10 - 290 - VAR-50	10.00 mm	290 mm	50-115°	50°
PR 10 - 290 - VAR-35	10.00 mm	290 mm	50-115°	35°
PR 10 - 490 - VAR-50	10.00 mm	490 mm	50-115°	50°
PR 10 - 490 - VAR-35	10.00 mm	490 mm	50-115°	35°
PR 10 - 690 - VAR-50	10.00 mm	690 mm	50-115°	50°
PR 10 - 690 - VAR-35	10.00 mm	690 mm	50-115°	35°

**Swing Prism Rigid Borescopes with zoom eyepiece**

Model	Diameter	Working length	Direction of view	Field of view
PRZ6 - 0250 - VAR-50	6.00 mm	250 mm	50-115°	50°
PRZ6 - 0250 - VAR-35	6.00 mm	250 mm	50-115°	35°
PRZ6 - 0430 - VAR-50	6.00 mm	430 mm	50-115°	50°
PRZ6 - 0430 - VAR-35	6.00 mm	430 mm	50-115°	35°
PRZ6 - 0550 - VAR-50	6.00 mm	550 mm	50-115°	50°
PRZ6 - 0550 - VAR-35	6.00 mm	550 mm	50-115°	35°
PRZ8 - 0230 - VAR-50	8.00 mm	230 mm	50-115°	50°
PRZ8 - 0230 - VAR-35	8.00 mm	230 mm	50-115°	35°
*PRZ8 - 0400 - VAR-50	8.00 mm	400 mm	50-115°	50°
PRZ8 - 0400 - VAR-35	8.00 mm	400 mm	50-115°	35°
PRZ8 - 0570 - VAR-50	8.00 mm	570 mm	50-115°	50°
PRZ8 - 0570 - VAR-35	8.00 mm	570 mm	50-115°	35°
PRZ10 - 290 - VAR-50	10.00 mm	290 mm	50-115°	50°
PRZ10 - 290 - VAR-35	10.00 mm	290 mm	50-115°	35°
*PRZ10 - 490 - VAR-50	10.00 mm	490 mm	50-115°	50°
PRZ10 - 490 - VAR-35	10.00 mm	490 mm	50-115°	35°
*PRZ10 - 690 - VAR-50	10.00 mm	690 mm	50-115°	50°
PRZ10 - 690 - VAR-35	10.00 mm	690 mm	50-115°	35°

\*preferred stock scopes

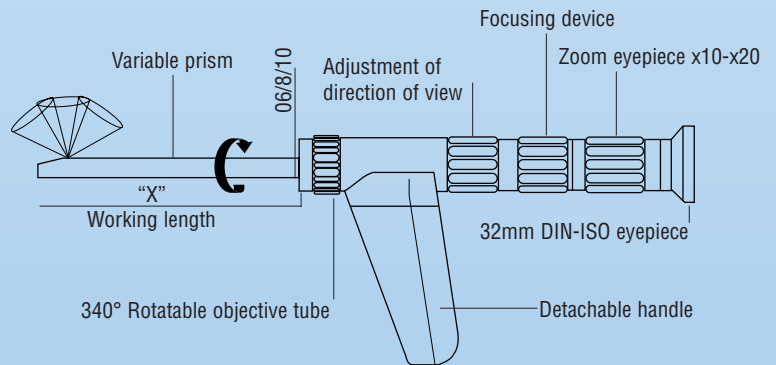


MAGNIFICATION. Relationship between magnification, field of view and objective distance and magnification

**Operating temperature:** -40° C to 121° C

**Pressure resistance:** 3 bar

**Fluid resistance:** Insertion tube will withstand immersion in aviation fuel, kerosene, gasoline, diesel fuel, mineral and synthetic lubricating oils and hydraulic fluids, most industrial solvents and water.



**Henke-Sass, Wolf GmbH**  
Postfach 4259, Kronenstraße 16  
D-78532 Tuttlingen, Germany  
Telefon ++49 (0) 74 61 / 1 89 - 0  
Telefax ++49 (0) 74 61 / 1 89 - 187  
e-mail: hsw@henkesasswolf.de  
www.henkesasswolf.de

**Henke-Sass, Wolf Sp. z o.o. POLSKA**  
ul. Tysiaclecia 14  
64-300 NOWY TOMYSL, Polen  
Tel.: (0-666) 228 31  
Fax: (0-666) 228 90 226 55  
Tlx 01412411  
e-mail: hsw@henkesasswolf.de  
www.henkesasswolf.de

**Henke-Sass, Wolf of America Inc.**  
Soroco Industrial Park, Route 131  
Southbridge, MA 01550, USA  
Telephone 508 - 764 - 32 00  
Telefax 508 - 764 - 82 42  
e-mail: hsw@henkesasswolf.de  
www.henkesasswolf.de